



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОЙ ПУБЛИКАЦИИ: 18 августа 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ЗАПРАШИВАЕТ ФЕДЕРАЛЬНУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ ДЛЯ
ОЦЕНКИ МАСШТАБОВ УЩЕРБА, НАНЕСЕННОГО НЕДАВНИМ РЕКОРДНЫМ ВЫПАДЕНИЕМ
ОСАДКОВ И ЛИВНЕВЫМ ПАВОДКОМ В ОКРУГЕ САФФОЛК (SUFFOLK)**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня отдал Управлению по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State) распоряжение запросить общую оценку масштабов бедствия для округа Саффолк (Suffolk) и прилегающих административных территорий после обрушившихся на эти районы рекордных дождевых осадков и ливневого паводка, которые привели к серьезным повреждениям и разрушениям инфраструктуры общин по всему округу Саффолк (Suffolk), расположенном в регионе Лонг-Айленд (Long Island Region) штата Нью-Йорк. Результаты оценки будут использованы в рамках формального запроса помощи и льготных кредитов на ликвидацию последствий чрезвычайных происшествий у федерального правительства, которые пойдут на ремонт и восстановление поврежденных стихией объектов собственности.

«Сегодня я запрашиваю о том, чтобы федеральное правительство приступило к рассмотрению возможности предоставления дополнительной помощи населению Лонг-Айленда (Long Island), пострадавшему от рекордных осадков, выпавших в регионе на прошлой неделе, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Официальные лица уровня штата и местного уровня продолжат работу в круглосуточном режиме с целью обеспечения дополнительной помощи общинам Лонг-Айленда с учетом последствий чрезвычайно неблагоприятных погодных условий. Мы с нетерпением ждем возможности приступить к работе с нашими федеральными партнерами, чтобы вовремя оказать необходимую помощь всем, кто пострадал от стихии».

По сообщениям Национальной метеорологической службы (National Weather Service) суточный рекорд выпадения осадков в штате Нью-Йорк был побит в районе местечка Айлип (Islip), Лонг-Айленд (Long Island), 13 августа 2014 года. Общий уровень выпавших за сутки осадков составил 13,5 дюймов (342 мм), что больше прежнего рекордного для штата Нью-Йорк количества осадков, зафиксированного в городе Таннерсвилл (Tannersville), Нью-Йорк, во время тропического шторма «Айрин» в 2011 году. Наиболее сильные ливневые осадки имели место в период между полуночью и 10:30 утра 13 августа. Более 6200 жилых домов и учреждений остались без

электричества и более 1000 жилых домов пострадали от мощных осадков и наводнения. Многие водители оказались отрезанными от остальной транспортной инфраструктуры, поскольку в результате наводнения несколько основных магистральных автодорог стали непроходимыми для автотранспорта.

13 августа Губернатор Куомо (Cuomo) отдал распоряжение о начале работы Центра реагирования на чрезвычайные ситуации на территории штата (State Emergency Operations Center); несколько организаций штата отправили свои оперативные группы и специализированное оборудование в помощь общинам, вынужденным реагировать на стихию и ликвидировать ее последствия. На местном уровне чрезвычайная ситуация была объявлена в округе Саффолк (Suffolk) и населенных пунктах Бабилон (Babylon), Брукхейвн (Brookhaven) и Айлип (Islip).

Руководитель Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (DHSES) Джером М. Хауэр (Jerome M. Hauer) сказал: «Я полагаю, что катастрофа такого плана обеспечит нам федеральную помощь, и мы, вместе с нашими федеральными и местными партнерами, продолжим координировать меры и усилия в части оценки масштабов последствий стихии и определения характера помощи, которая может быть предоставлена округу Саффолк (Suffolk), его населению и соседним административным территориям».

Результаты такой оценки делают возможным выделение финансирования из средств федерального бюджета властям штата, местным органам власти и некоторым некоммерческим организациям пропорционально расходам на ведение аварийных работ и ремонта или замены сооружений и оборудования, пострадавших от сильных ураганов. В результате такой оценки будет также определена возможность выделения Администрацией малых предприятий (Small Business Administration, SBA) льготной помощи отдельным лицам и предприятиям на ликвидацию последствий стихийного бедствия.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE